

karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 24.03.2011



Numer wersji 1

Aktualizacja: 24.03.2011

1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** *Vector HTC-SCA*
- **Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
- **Zastosowanie substancji / preparatu** *Myjka ultradźwiękowa*
- **Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent / Dostawca:**
N. Bucher AG *Tel.: ++41-56 418 19 90*
Pfadackerstraße 9 *Fax: ++41-56 418 19 99*
CH-8957 Spreitenbach
Schweiz
- **Adres poczty elektronicznej kompetentnej osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki:**
info@nbucherag.com
- **Komórka udzielająca informacji:** *Dział handlowy*
- **Numer telefonu alarmowego:** *Jak wyżej albo z najbliższym Instytutem Toksykologicznym.*

2 Identyfikacja zagrożeń

- **Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**
-  *Xi; Uczulające*
R43: Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
- **System klasyfikacji:**
Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.
- **Elementy oznakowania**
- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**
Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/prawodawstwa miejscowego.
- **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**
-  *Xi Produkt drażniący*
- **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**
Etoksyłowane alkohole (C11-C14-izo, C13)
- **Zestawy R:**
43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
- **Zestawy S:**
23 Nie wdychać pary/rozpylacza
24 Unikać zanieczyszczenia skóry.
37 Nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- **Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** *Nie nadający się do zastosowania.*
- **vPvB:** *Nie nadający się do zastosowania.*

karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 24.03.2011

Numer wersji 1

Aktualizacja: 24.03.2011

Nazwa handlowa: Vector HTC-SCA

(ciąg dalszy od strony 1)

3 Skład/informacja o składnikach

- **Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· Składniki niebezpieczne:

CAS: 872-50-4 EINECS: 212-828-1 Numer indeksu: 606-021-00-7	N-Metylo-2-pirolidon T Repr. Kat. 2 R61; Xi R36/37/38 Repr. 1B, H360D Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	< 5%
CAS: 78330-21-9	Etoksylowane alkohole (C11-C14-izo, C13) Xn R22; Xi R36; Xi R43 Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	< 5%

- **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

4 Środki pierwszej pomocy

- **Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.
- **po wdychaniu:**
Dostarczyć świeże powietrze, ewentualnie sztuczne oddychanie, ciepło. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować z lekarzem.
W przypadku utraty przytomności ułożenie i transport w stabilnej pozycji bocznej.
- **po styczności ze skórą:**
Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze splukać.
W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.
- **po styczności z okiem:**
Plukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **po przełknięciu:**
Przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą.
Odwieźć do lekarza.

5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:** Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** żadne
- **Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**
Tlenki azotu (NO_x)
Tlenki fosforu (np. P₂O₅)
Tlenek węgla (CO) i dwutlenek węgla (CO₂)
- **Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.
- **Inne dane:**
Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.
Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Zadbać o wystarczające wietrzenie.
Nie wdychać par.

(ciąg dalszy na stronie 3)

karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 24.03.2011

Numer wersji 1

Aktualizacja: 24.03.2011

Nazwa handlowa: Vector HTC-SCA

(ciąg dalszy od strony 2)

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

· **Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

· **Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.

· **Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

· **Sposób obchodzenia się:**

· **Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.

Unikać rozpylania.

Nie wdychać aerozoli.

Nie wdychać par.

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Obserwować wartości graniczne zależny od miejsca pracy.

· **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

· **Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

· **Składowanie:**

· **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Stosować się do norm zalecanych dla gospodarki wodnej.

· **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:**

Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.

Nie składować w styczności z reduktorami.

Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.

· **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**

Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Zbiornik przechowywać w dobrze przewietrzonym miejscu.

8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

· **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

· **Parametry dotyczące kontroli**

· **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

872-50-4 N-Metylo-2-pirolidon

NDS (PL) NDSCh: 240 mg/m³

NDS: 120 mg/m³

· **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

· **Kontrola narażenia**

· **Osobiste wyposażenie ochronne:**

· **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Nie wdychać gazów/par/aerozoli.

Unikać styczności z oczami i skórą.

(ciąg dalszy na stronie 4)

karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 24.03.2011

Numer wersji 1

Aktualizacja: 24.03.2011

Nazwa handlowa: Vector HTC-SCA

(ciąg dalszy od strony 3)

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

· **Ochrona dróg oddechowych:**

Przy długotrwałym przebywaniu w warunkach szkodliwych w miejscu pracy (utrzymujących się w granicach normy) nie trzeba stosować specjalnych środków ostrożności.

· **Ochrona rąk:**

Rękawice ochronne

W celu uniknięcia problemów ze skórą należy skrócić czas noszenia rękawic do niezbędnego okresu.

Przed każdym użyciem rękawicy należy sprawdzić jej szczelność.

Material, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

· **Material, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

· **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

· **Ochrona oczu:** Okulary ochronne

· **Ochrona ciała:** Robocza odzież ochronna

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

· **Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

· **Ogólne dane**

· **Wygląd:**

Forma:	ciecz
Kolor:	przezroczysty
Zapach:	łagodny słodkawy

· **Wartość pH w 20°C:** 11,5

· **Zmiana stanu**

Punkt topnienia/ Zakres topnienia: nie jest określony

Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia: nie jest określony

· **Punkt zapłonu:** Nie nadający się do zastosowania.

· **Temperatura palenia się:** 270°C

· **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.

· **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Produkt nie grozi wybuchem.

· **Gęstość w 20°C:** 1,05 g/cm³

· **Rozpuszczalność w/ mieszalność z**

Woda: rozpuszczalny

10 Stabilność i reaktywność

· **Reaktywność**

· **Stabilność chemiczna**

· **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

· **Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.

(ciąg dalszy na stronie 5)

karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 24.03.2011

Numer wersji 1

Aktualizacja: 24.03.2011

Nazwa handlowa: Vector HTC-SCA

(ciąg dalszy od strony 4)

- **Materiały niezgodne:**
 - Silne utleniające
 - Reduktory
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:**
 - Tlenki azotu (NO_x)
 - Tlenki fosforu (np. P₂O₅)
 - Tlenek węgla (CO) i dwutlenek węgla (CO₂)

11 Informacje toksykologiczne

- **Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**

· **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

872-50-4 N-Metylo-2-pirolidon

Ustne	LD50	3598 mg/kg (szczur)
Skórne	LD50	8000 mg/kg (królik)
Wdechowe	LC50/4 h	5,1 mg/l (mouse)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda**
- **na skórze:** Slabe działanie drażniące
- **w oku:** Działanie drażniące krótkotrwale odwracalny.
- **Uczulanie:** Możliwe uczulenie przez styczność ze skórą
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**
 - Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:
 - Uczulenie
 - Zagrożenie przez resorpcję skóry.

12 Informacje ekologiczne

- **Toksyczność**

· **Toksyczność wodna:**

872-50-4 N-Metylo-2-pirolidon

EC50/48 h	> 9000 mg/l (bacteria)
	~4897 mg/l (Daphnia magna)
IC50/72 h	> 500 mg/l (algae (Desmodesmus subspicatus))
LC50/96 h	4000 mg/l (leuciscus idus)
	832 mg/l (lepomis macrochirus)

- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**
 - Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody.
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

13 Postępowanie z odpadami

- **Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**
 - Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
 - Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

(ciąg dalszy na stronie 6)

karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 24.03.2011

Numer wersji 1

Aktualizacja: 24.03.2011

Nazwa handlowa: Vector HTC-SCA

(ciąg dalszy od strony 5)

- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

14 Informacje dotyczące transportu

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVSEB (międzynarodowe/krajowe):**
- **Klasa ADR/RID-GGVSEB:** -

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**
- **Klasa IMDG/GGVSee:** -

- **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**
- **Klasa ICAO/IATA:** -

- **Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Nie nadający się do zastosowania.
- **Transport/ dalsze informacje:** Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.

15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**
- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**
Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/prawodawstwa miejscowego.
- **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



Xi Produkt drażniący

- **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**
Etoksylowane alkohole (C11-C14-izo, C13)
- **Zestawy R:**
43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
- **Zestawy S:**
23 Nie wdychać pary/rozpylacza
24 Unikać zanieczyszczenia skóry.
37 Nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- **Przepisy poszczególnych krajów:**
- **Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:** Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.
- **Klasa zagrożenia wód:**
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody.
- **Inne przepisy, ograniczenia i zakazy**
Observe restrictions on the marketing and use according to Annex XVII of Regulation (EC) No 1907/2006.
- **Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Oдноśne zwroty**
Zwroty R składniki! NIE bezwarunkowo klasyfikowania preparatów!
H302 Działa szkodliwie po połknięciu.

(ciąg dalszy na stronie 7)

karta charakterystyki preparatu (substancji) niebezpiecznej
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 24.03.2011

Numer wersji 1

Aktualizacja: 24.03.2011

Nazwa handlowa: Vector HTC-SCA

(ciąg dalszy od strony 6)

- H315 Działa drażniąco na skórę.
H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
H319 Działa drażniąco na oczy.
H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
H360D Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.
R22 Działa szkodliwie po połknięciu.
R36 Działa drażniąco na oczy.
R36/37/38 Działa drażniąco na oczy, drogi oddechowe i skórę.
R43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
R61 Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki.

· Wydział sporządzający wykaz danych:

C.S.B. GmbH Phone: +49 - 2151 - 652086-0
Parkstraße 29 Fax: +49 - 2151 - 652086-9
D-47829 Krefeld
Germany

· * Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej

PL